AWEMainta

facebook | www.awemainta.com | 5880022 | *Diamars 26 di Juli 2022*

Turista ariba quadracer a perde control y a dal contra un palo di luz



Dialuna atardi pa mas o menos 4:45 polis y ambulance a bay rotonde di Marriott, unda cu un turista a accidenta cu su Quadracer. Na yegada di polis a resulta cu dos turista tawata, un di nan lo a haci un operacion na su rudia algun tempo atras y esaki tawata basta hincha.

E accidente a sosode momento cu nan a subi e rotonde y ta perde control bay dal contra un palo di luz.Mirando cu e palo di luz a sufri daño polis a avisa Elmar tambe. Na final Parامediconan a atende cu e turistanan na e sitio mes.

10 actividad pa hoben di 12+haci den vakantie

Pag 17

RMR a aproba "eigenbijdrage"

P. 2

Aruba prepara pa calor

P. 7

Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:
- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



get a quote | make a payment | sign up

Quick and easy!



live safe | live easy



myguardiangroup.com

LOCAL

RMR a aproba "eigenbijdrage" for di 15 di mei di 2020

Minister Oduber tin cu ehecuta esaki

Minister Dangui Oduber den nomber di su gobierno, a informa den un conferencia di prensa diabierna ultimo, cu gobierno lo no introduci e medida di "eigenbijdrage" den cuido medico ya cu tin hopi hende cu lo no por carga e peso aki.

Esaki ta di dos medida acorda y palabra entre gobierno di Aruba, gobierno di Minister Oduber y gobierno Hulandes, ya cu diabierna ultimo tambe, Minister Presidente Evelyn Wever Croes a dicidi cu su gobierno lo paga trahadonan publico e 5% acorda cu sindicatonan, cu Secretario di Estado van Huffelen a informa Aruba cu no por haci esaki.

Pues prome tabata Prome Minister cu e pago di 5% aki a pone un decision di RMR un banda y despues tabata Minister di Salud di Aruba cu a bira pone otro decision di RMR un banda loke sin duda lo bay tin cu consecuencianan.

Mientras cu e asunto di 5% ta un argumento di ultimo lunanan caminda a palabra cu RMR riba conseho di CAft lo aproba e decision pa gabinete Wever Croes haci e pago aki na trahadonan publico mientras cu e asunto di eigenbijdrage ta data for di 2020 caba.

Pues no ta algo cu ta data for di ayera pero for di dos aña pasa caminda pa colmo Minister Oduber a admiti cu gabinete Wever Croes a bay di acuerdo cu e medida aki pero na mes momento nan no tabata di acuerdo, mustrando cu esey tabata e unico opcion na e momentonan ey.

Den ambos caso, tanto esun di restituticion di 5% na trahadonan publico y e medida di eigenbijdrage, ta asuntonan cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma cu su gobierno ta di acuerdo cu esaki mientras cu ex Minister Plenipotenciario Wilfred Besaril nunca a hiba oposicion den RMR riba e asunto aki.

Cu e "eigenbijdrage" lo bin ta un hecho, ya cu mientras Minister Oduber ta papia di traha un vangnet pa cubri e gasto aki, CAft ta bon na altura cu ya caba gabinete Wever Croes a inventa cantidad di estilo caba pa saca probecho di esakinan, sin cu nan ta yuda na baha e gasto di gobierno.

E medida aki mester a drenta na vigor for di 15 di Mei di



2020 pero dor di pandemia esaki no a wordo introduci caminda tur hende tin cu paga e suma di 2 florin pa cada remedi cu nan busca na un botica y tur cos a mustra cu posiblemente esaki lo drenta na vigor tog dia prome di Oktober proximo, ora cu e lista positivo di remedi si drenta na vigor.

Tin remedinan cu ta bira "over the counter" cu tambe tin cu wordo paga na e ciudadano, pues en principio e pashent lo keda cu e gasto aki pero ta un medida cu AZV a nuncia oficialmente caba, pues e lo drenta na vigor sin duda.

Mesun cu cos cu otro medidanan cu Minister di Salud no a atende, manea e asunto di ayudo na 'Spoed Eisende Hulp' caminda un ciudadano lo tin cu paga 15 florin ora cu e wordo atendi na e centro aki y AZV ya caba a adverti comunidad cu nan tin cu percura pa tin placa den cartera ora cu nan bin pa ricibi ayudo.

Tambe tur ciudadano cu ta haci uzo di laboratorio, lo tin cu bay paga 1 florin pa cada test cu nan tin cu haci na un laboratorio y tin por ehempel pashentnan cu ta ricibi tratamento pa un of otro cancer, tin cu haci como ocho pa dies control pues e tin cu paga 1o florin cada bes.

Minister Dangui Oduber no kier introduci e medidanan aki, cual nan a wordo acorda y aproba pa su Prome Minister Wever Croes pero ta anticipa cu si esaki no sosode pa dia prome di October proximo, e fecha pa introduci esakinan lo ta dia prome di Januari di 2023.

A inverti mas cu 7 miyon florin adicional den ekipo y material pa Bombero

Den un conferencia di prensa Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a haci algun anuncia relaciona cu Departamento di Bombero.

Conseho di Minister siman pasa a aproba 2.2 miyon florin cu tabata falta pa compra di cuatro truck pa Cuerpo di Bombero. Tambe a yega siman pasa e trahenan pa Bomberonan ora di combati candela. Y tambe e aparatonan di oxigeno cu cada Bombero a haya uno nobo, di cual e ultimo compra tabata na 2003. Personal di Bombero ta bay haya tambe un training di con pa atende cu e material y ekipo nobo.

Banda di e ekipo di trabou, Minister Tjon a bisa cu a logra keda cla cu tur e promocionnan cu tabata pega. Awo tur ta na Gabinete di Gobernador pa wordo firma. Banda di esaki, tin curso nobo pa Bombero andando y otro luna tin otro curso lo inicia.

Loke cu tin ehecucion caba ta e post di Brandweer na San Nicolas cu lo mester ta cla pa fin di e aña'ki.

Pues en total tin mas cu 7 miyon florin cu a wordo inverti (adicional) den ekipo pa Cuerpo di Bombero. Esaki ta



encera entre otro e trucknan.

E mandatario a splica cu Bombero ta bay haya en total 5 vehiculo, pero un di nan ta paga for di aña pasa caba. Pues e no ta cay den e presupuesto di 2022. Post Oscar ta haya e crash truck, mientras cu e resto ta bay pa e otro postnan.

Post di Bomberonan su presupuesto normal ta 2 miyon florin so. Den futuro lo pone renobacion di otro postnan tambe.

Tin un averahe di 32 caso positivo di COVID pa dia

Manera a wordo informa siman pasa, dialuna Crissteam ta duna Update di e cifranan nobo di COVID-19.

COVID Update lo no consisti mas di cifranan acumulativo pero di cifranan pa siman Epidemiologico. Segun resumen semanal di dianan 17 pa 23 juli 2022 un total di 125 persona a recupera, 233 caso nobo di COVID-19 a keda registra, casonan activo tawata na 108 y ningun persona a fayece.

Datonan ta ilustra casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 32 caso positivo pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 49%. Un total di 7 persona a keda interna den hospital durante e siman cu a pasa di cual 6 riba piso general y 1 den ICU.

Aruba den periodo di dos aña a hay'e confronta cu diferente variante y e mas ultimo ta esun di Omicron. Esaki a causa cu ultimo luna e cifranan a subi basta, pero ya caba ta bahando. Te cu awo 73% di e poblacion a tuma e prome dosis, 69% di e poblacion tin e di dos dosis. Apenas 30% di e poblacion tin e di tres dosis y solamente 3% tin e di cuatro dosis.

Hopi anticipacion pa discurso nacional ayera

Gabinete Wever Croes ta su propio pio enemigo den gobernacion

E Intencion pa Goberna entre partido MEP y RAIZ a wordo firma na California Lighthouse dia 8 di Juli di 2021. Pero despues e dos partidonan a dicidi di scoge San Nicolas Store den centro di San Nicolas, pa firma e acuerdo definitivo.

E puntonan cu e dos partidonan a acorda cu otro pa por forma un programa di gobernacion ta:

1) **Integridad, 2) Acuerdo cu Hulanda, 3) Recuperacion economico, 4) Finansa publico balansa, 5) Desaroyo sostenibel den medio ambiente, 6) Derechonan social y Cuido di adultonan mayo, muchanan y hobennan.**

Ora cu analisa e maneho despues di un aña di gobernacion, ningun di e shete puntonan menciona den e acuerdo di gobernacion, gabinete Wever Croes a logra di cumpli cu esakinan, ya cu tin asina hopi casonan dudoso cu a bin dilanti den e un aña aki, caminda varios Minister lo no a tene nan mes na regla y leynan existente, cu practicamente no por papia cu ta cumpliendo cu e prome punto di e acuerdo aki, esta e punto di Integridad.

Pa colmo ora cu mira punto dos cu ta e acuerdo cu Hulanda, den e acuerdo aki a ser specifica bon cla cu gabinete Wever Croes lo respeta y ehecuta tur palabracion haci cu Hulanda pero ta net riba e acuerdonan aki, e gobierno ta fayando barbaramente te cu tin un "aanwijzing" cu CAft a sugeri na RMR pa impone contra di Conseho di Minister di gabinete Wever Croes.

Recuperacion economico ta riba e bon caminda pero esaki por lo general ta bayendo den bon rumbo door di e recuperacion impresionante cu e industria turistico a conoce despues di e pandemia.

Pa loke a e aspecto comercial, practicamente gobierno no ta haciendo mucho pa pusha esaki dilanti, pa percura cu den e sector priva lo tin mas actividad, ya cu na e momentonan aki, medidanan cu gobierno ta introduciendo contra di pueblo, ta stroba e desaroyo economico bira loke e tin cu bira.

Punto cuater cu ta un Finansa Publico Balansa, tampoco gabinete Wever Croes II ta cumpliendo mirando cu ainda tin confrontacion cu CAft riba presupuesto 2022 cu ainda no a wordo aproba pa e comision di supervision, mientras cu ainda tin cu mira si gobierno di Aruba lo bay entrega su prome presupuesto na tempo desde 2017, algo cu nunca a tuma luga bou di gabinete Wever Croes I y II.

Otro puntonan den e acuerdo di gobernacion manera medio ambiente y derechonan social y cuido di adultonan mayo, muchanan y hobennan, tambe ta mal pega ya cu gobierno simplemente no tin espacio financiero pa haci algo concreto y productivo.

MEP y RAIZ a firma e acuerdo di gobernacion na San Nicolas y a menciona e motibo:

"E biaha aki lo firma na San Nicolas, esaki como un simbolo di e districto, cu sin duda lo saca Aruba for di e retonan financiero economico cu nos tin y nos ta convenci cu e desaroyo economico cu nos mester, lo bin den San Nicolas, probablemente riba tereno di refineria."

Tur loke a ser logra pa gabinete Wever Croes, tabata pa desolve e contract cu CITGO caminda a perde 300 miyon dollar, mientras cu no tin actividad algun riba tereno di e refinería y tampoco tin indicación cu esaki lo bay tuma luga a corto plazo, pues tampoco a cumpli cu e promesa aki haci na San Nicolas.

Aunke no tin provision legal

Doño di trabou mester tene cuenta cu bienestar di empleado ora ta haci hopi calor

Awo cu ta drentando e temporada di hopi calor, pensamento ta bay riba esnan cu ta traha henter dia den e solo cayente, tin biaha cu poco brisa cu ta haci e situacion pio. Aunke na Aruba no tin un provision legal pa esaki, tin un caso cu a yega di tuma luga algun aña atras cu Hues a anula un retiro basa riba e punto aki.

Ta trata aki di un caso den cual un trahado a wordo kita for di trabao door di e empresa (hotel) unda cu e ta labora como waiter, pa motibo cu un cliente (turista) lo a keha cu e empleado ta para bou di sombra di un mata na luga di cana rond di pool pa tuma pedido.

Corte den su decision a considera cu e empleado constantemente tawata wordo encarga cu un seccion di e pool unda cu no tin ningun tipo di sombra pa protege di solo. Teniendo na consideracion e tempo aki na Aruba, no por wordo spera di e trahado cu e ta para durante henter su orario di trabao den solo pa sirbi cliente. Corte a haya totalmente comprendibel cu e trahado de bes en cuando tawata busca sombra di un mata pa para bou di dje, mirando e solo fuerte y temperatura halto cu tin na Aruba. No por spera cu durante henter su orario e tin cu keda den solo y e temperatura ey. Mirando ademas cu e trahado na mas cu un ocasion a keha cerca e empresa di e situacion aki y e tempo ey Corte a constata cu e doño di trabou no a haci esfuerso pa trece solucion, no por conclui cu e trahado a duna e empresa un motibo urgente pa termina su relacion di trabao. Consecuentemente Corte den Prome Instancia a duna e trahado rason den su demanda pa wordo tuma bek na trabao.

Ta remarcabel cu tanto den e decision aki como tambe esun anterior, Corte ta enfatisa e importancia di e condicionnan bou di cual un trahado ta wordo emplea. Banda di e interesnan empresarial, un dunado di trabao no por perde di bista e bienestar di e trahado. Sea ta pa cu su tempo di descanso, manera den e caso anterior, of manera den e caso aki, e circunstancianan den cual ta exigi di dje pa e desempeña su labor.

SETAR Roaming Bundles

Travel stress free



NEW

500MB	1GB	2GB	5GB
7 Days	7 Days	30 Days	30 Days
Afl. 39,-	Afl. 59,-	Afl. 99,-	Afl. 149,-

Buy your Roaming Bundles via SETAR App

* Available to use in the USA, Netherlands, ABC Islands, Germany, France, the UK, Colombia, Panama, Canada, Dominican Republic, Anguilla, Antigua & Barbuda, Barbados, Cayman Islands, Dominica, Grenada Jamaica, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, Montserrat, Turks & Caicos, St. Vincent & the Grenadines, British Virgin Islands.

SETAR
Creando Conexion

LOCAL

Na Aruba den ley no tin ningun provision pa esaki

Sindicatonan ta pidi limita trahamento den temperaturanan excesivo di calor

E ultimo dos simannan e ola di calor cu ta afectando e continente Europeo ta loke ta atencion. Temperaturanan cu ta surpasa 40 grado celsius, cu ta algo cu masha poco aki na Aruba sa experencia. Na Hulanda y diferente otro pais Europeo e situacion t'asina alarmante cu sindicatonan a cuminsa reclama pa nan trahadonan cu mester labora riba caya Asina e organisacion "Europees Verbond van Vakverenigingen" (EVV) a pidi pa yega na un palabracion denter di e continente Europeo cual ta e maximo di temperatura cu por traha pafo di un forma sigur. Un total di 92 sindicato di 39 pais Europeo ta afilia na e organisacion aki, y nan a entrega e peticion aki na Comision Europeo.

Esaki no ta algo comun, pero a haci e peticion aki un siman despues cu na Spaña tres trahado a fayece durante cu nan tabata na trabou riba caya den un calor inmenso. Un di nan ta un persona di 60 aña cu ta haci caya limpi y un trahado di deposito di 56 aña. Na e momentonan ey e temperatura tabata na 40 grado.

Tin algun estado miembro di Union Europeo - manera Belgica, Letland y Hungria, - cu esaki ta ancra den ley. Esta e temperatura maximo den cual por traha pafo. Cada pais tin un temperatura maximo y mayoria pais no tin nada acorda pa traha menos ora durante un ola di calor.

Inclusive a haci un estudio. Esun responsabel tabata Eurofound cu a mustra


© AMIT DAVE/REUTERS

cu 23% di tur trahadonan di UE ta pasa un cuarto di nan tempo den temperaturanan halto. Den Agricultura y Industria e cifra aki ta un poco mas halto.

Na Aruba y na cualkier parti di mundo, olanan di calor por ta fatal pa personanan cu ta traha sin ningun tipo di proteccion den solo. Despues di e sucedido na Spaña, autoridadnan di e pais a dicidi cu ningun persona por traha sin ningun proteccion den un temperatura di 39 grado bay ariba.

Organisacion Mundial di Salud mes ta bisa cu e temperatura optimal pa traha den dje ta entre 16 y 24 gradi celsius. Na Hulanda no tin nada regla den ley pa un temperatura maximo, aunke den ARBO ta para cu e temperatura na pia di trabou "no por causa daño" na salud di e empleadonan. Si esey ta e cso, mester amplia e recursonan di proteccion of mester limita e oranan laboral. Pero di otro banda, no ta menciona un temperatura specifico.

Aki na Aruba den temponan normal ta yega un averahe di casi 30 grado celsius pa dia. Tampoco tin un provision poni den ley pa proteccion di trahadonan cu ta labora riba caya. Den e CAOnan tampoco esaki ta ancla, segun por a compronde for di presidente di FTA Jomar Figaroa. Pero si e ta corda cu un biaha FTA a yega di bay Corte cu un demanda asina aki. Y e resultado tabata na su fabor. Den un otro articulo por lesa loke e sentencia aki ta bisa.

Aruba prepara pa calor

Esaki ta loke Departamento Meteorologico ta anuncia den un declaracion oficial saca dialuna mainta. E informe ta papia di aviso pa calor excesivo debi cu ta acercando e parti di mas calor di aña.

Manera ta conoci, e lunanan di mas calor durante aña ta augustus, september y october. Meteo ta bisa cu e combinacon di temperatura halto y porcentahe halto di humedad, ademas di un biento menos fuerte cu normal, lo pone cu por sinti malestar. Temperaturanan maximo di e siguiente lunanan lo por varia di 34°C (93 F) pa 36°C (97 F). Di otro banda, porcentahe di himedad den 85 te 90% of mas lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) rond di 43° C (109 F) te 46° C(115 F) cada dia.

E calor y humedad halto lo no baha mucho anochi cu temperatura bahando solamente te un minimo di 27°C (81 F) te 29°C(84 F). Esaki lo aumenta e peligro pa hendenan cu no por haya un luga adecua pa refresca nan curpa.

Calor excesivo ta e asesino di tempo no. 1. Hende mester ta prepara pa e peliger cu calor excesivo ta ocasiona. Mucha chikito, hende grandi y hende cu problema di curason ta esnan mas expone. Limita actividad pafo di cas pa oranan trempan di mainta of ora solo baha.

Si bo tin un airco cu ta funciona uze, of a lo menos habri bentana pa laga aire pasa y circula.

Ultimo cifranan oficial cu Meteo tin ta data di 2020 y por haya esaki riba nan website.

E temperatura averahe registra na aeropuerto Reina Beatrix tabata 28.5 ºC (Balor normal 28.1 ºC), cual tabata un poco riba e normal. E aña ey e luna di mas calor tabata september cu un temperatura averahe di 29.8 ºC y e lunanan mas suave tabata januari y december cu un averahe di 27.5 ºC.

E temperatura averahe maximo di 2020 tabata 31.9 ºC compara cu e averahe normal maximo di 31.5 ºC. E temperatura absoluto tabata 33.2 ºC. Pues toch hopi leu di loke paisnan na Europa ta experencia den e dianan aki.

FMSA
Fuels Marketing & Supply Aruba

REQUEST FOR PROPOSAL

Clean Fuel Products Supply to Aruba

July 26, 2022

Fuels Marketing & Supply Aruba (FMSA) N.V.

Attention:

Product Supply Supervision Group
Email: tendergroupQ@fmsa.aw
(for questions submission)

Sealed Bid Submission by Courier Services to:

RdA Building
Attn: Financial Controller
Caya Dick Cooper #11, San Nicolas, Aruba
Specify RFP – Clean Fuels

PROPOSAL DUE:

August 12th, 2022 by 5:00 P.M. Local Time

SUCESO

Homber seriamente herida cu arma blanco

Diadomingo 6'or di mainta, central di polis a dirigi un patruya cu urgencia pa Caya Guadaloupe caminda lo tin un caso di hincamento y cu lo tin un persona herida.

Na e sitio ta bin topa cu e homber conoci di polis di inicial S. kende tabata sinta riba un stoel di plastic y mesora a nota cu su t-shirt tabata sushi na sanger y mesora a pidi central pa manda personal di ambulance pa e sitio pa atende cu e persona herida.

Ora cu a bay papia cu e victima esaki ta declara cu el a wordo agredi pa dos homber di cual uno el a reconoce di inicial P. pero e no conoce e otro homber y nan tabatin un cuchiu basta largo cu cual nan a hinca su persona na altura di su bariga.

Segun e victima, e incidente a sosode na altura di e tereno di basketball den Caya Sint Maarten pero polisnan a nota cu e victima tabata drenta estado di shock, caminda cada rato e tabata perde conocemento mientras cu tabata notabel cu e tabata den dolor intenso.



Personal di ambulance a brinda prome asistencia pero mesora a avisa hospital di e urgencia di e caso y a transporta e victima cu maximo urgencia pa hospital mientras cu e caso ta bou di investigacion pa pone man riba e agresornan cu a herida e homber cu arma blanco.

Ciudadano ta traha y ladron ta fiesta hortando cadena di diamante y oloshi

Diasabra anochi un patruya di polis a wordo dirigi pa un cas na Turibana caminda antisocialnan a kibra y drenta un cas pa comete ladronicia.

E parti mas tristo di henter e asunto aki, ta e hecho cu e señora di inicial L. a sali for di su cas na Turibana pa 9.45 di mainta pa e bay su trabou lagando e caso hermeticamente cera sperando pa yega bek atardi y haya tur cos normal bek.

Sinembargo e denunciante a informa autoridadnan cu ora cu el a yega su cas banda di 8.50 di anochi, mesora el a nota cu algo no ta bon ya cu e porta di e cas dilanti, cu el a laga mainta bon cera, tabata hancho habri, un indicacion cu nan lo a drenta su cas sin permiso.

Ora cu el a drenta su cas pa bay controla, mesora el a bay rumbo di su camber caminda e tabatin joyas y placa warda y mesora a ripara cu nan a bay cu dos oloshi cu tabata riba un mesa y ora cu el a controla den e mesa aki, el a ripara cu nan a bay c'un suma di placa cu e tabatin warda eyden.

Despues el a nota cu den su walk-in closet, e antisocialnan tambe a drenta y a pasa man pa algun cadena cu diamante loke a pone yama polis mesora pero e señora a mustra cu e no tin idea kendenan lo a comete e abuso aki.

E señora L. lo traha un lista y lo pasa pa haci un denuncia y kisas si tin cas den besindario cu tin camaranan di grabacion di siguridad , autoridadnan lo por pone man riba e abusado nan aki di marca mayor.

Varios chauffeur deteni

Uno ta drift, otro burachi y uno cu celular den man

Diasabra anochi por bisa cu polisnan tabata masha atento mes riba caminda y asina mes cu nan presencia tabata sumamente bisto, tog tin chauffeurnan cu no ta ripara esaki y cu nan comportacion mester ta diferente.

Cos a cuminsa diasabra marduga caba algo prome cu 2'or, ora cu na altura di Coral Plaza den Italiestraat, polisnan a nota auto Toyota Altezza preto cu tabata den maniobranan di drifting y mesora a duna e chauffeur di e vehiculo pa e para pa un control y polisnan a haci esaki na diferente manera.

Sinembargo e tipo na stuur di e auto a dicidi cu e no ta para y a inicia un persecucion caminda e chauffeur tabata core den forma iresponsabel y violando varios regla di trafico pero polisnan na altura di un cas na Washington, a logra di cera e auto cu e jeep di polis, loke a causa rasca na e auto di polis.

Mesora varios otro patruya a yega na e sitio pa sostene e detencion pero asina mes e chauffeur a dicidi cu cosnan no ta bay asina facil pa e polisnan, ya cu el a resisti su detencion loke a conduci na un





tipo di lucha pa domina e hoben aki finalmente.

El ser hiba warda di polis caminda el a keda deteni mientras cu a confisca e auto y e pone esaki na warda di polis na Santa Cruz.

Den otro caso banda di 1.25 di marduga diasabra, polisnan a para un jeep Toyota blauw na altura di rotonde di Las Americas mirando cu e auto tabata bay di un banda pa otro.

E chauffeur aki si a coopera pero e tabata bou influencia di alcohol loke a conduci na su detencion ya cu no solamente su rosea tabata hole totalmente na alcohol pero e tabatin wowonan cora y no por a para stabiel riba su pianan.

El a ser hiba warda di polis caminda el a keda deteni pa pasa su wayaba.

Otro caso ta caminda polisnan a nota diasabra atardi pa 6.15, un chauffeur di un auto Hyunday Accent coriendo auto cu su celular den su man y mesora a para e chauffeur ya cu ta prohibi pa e tin celular den man mientras cu e coriendo.

E chauffeur a compronde cu e tabata fout y el a ricibi un multa for di e agentenan policial.

LOCAL

Den juni turismo crucero a supera cifra di e mesun luna di aña 2019

Na momento cu e pandemia di Coronavirus a bati na porta, manera tur otro pais, Aruba tambe a conoce cancelacionnan di barco crucero. Pero poco poco a cuminsa haya barco bek y mester a haci algun adaptacion pa por a ricibi barco crucero bek. Despues di e prome dos luna turbulento di 2022, por a mira cu e otro lunanan tabatin un recuperacion positivo.

Na luna di januari y februari, Aruba Ports Authority N.V. (APA) a mira aproximadamente 17 cancelacion y a nota cu esey a impacta e recuperacion. Esaki a ocuri net ora cu e recuperacion tawata bayendo riba e bon caminda y e ola di Omicron a bati na porta y e cancelacionnan a lanta cabes. Na final di februari, el a cuminsa lanta bek y ocupacion di barco crucero a recupera drasticamente.

P'e prome 6 lunanan (te cu juni 2022), APA a yama bonbini na 263,472 pasahero di barco crucero, cu ta un resultado di 61% di recuperacion compara cu e mesun prome 6 luna di aña 2019. APA a ricibi 162 barco crucero, cu ta 5 crucero menos cu e durante e mesun periodo di 2019. Kiermen, nos ta ricibiendo barco crucero pero e ocupacion abordo ainda ta recuperando. Juni 2022 tabata e miho luna desde pandemia, unda Aruba a ricibi 6.3% mas pasahero di crucero compara cu juni 2019. Den luna di mei, pa prome bes, nos waf a ricibi e mega crucero di Royal Caribbean, cu desde e tempo ey ta bishita nos waf cada 2 siman y cu a trece casi 6000 pasahero den e ultimo yegada.

E team di APA hunto cu su partnernan a traha duro pa por a logra trece e mega crucero aki. Ta bon pa agrega cu ora mira e prome yegada di un barco asina na Aruba, cu no ta dos siman prome a regla esaki. Ta negociacion intenso a tuma luga for di hopi luna prome, pa por finalisa tur detaye pa e yegada. No solamente pa e promocion cu e crucero mester haci pa yena e barco, sino pa e cambionan den infrastructura cu Aruba Ports Authority N.V. mester a realisa pa acomoda e mega-crucero



aki den nos waf.

P'e resto di aña 2022, ta spera di cera e aña c'un recuperacion di mas of menos 65% mirando cu no tin un otro evento global of regional cu por impacta den un forma negativo. Claro cu awor nos ta den temporada di horcan y tradicionalmente e cantidad di yegada di crucero ta baha drasticamente. Pero asina mes, cu yegada di entre otro e mega-crucero, ta duna un bon empuhe na e cantidad di pasahero y na e spin-off effect cu ta sinti mesora den nos economia.

Den e parti di carga, cu ta yega primordialmente na e waf di Barcadera, ta nota un recuperacion den cantidad di container (TUEs) YTD di aproximadamente 90%. Pues, probablemente e bon recuperacion den nos turismo, cu ta traduci den hotelnan cu capacidad halto, ta bira combustibel pa crecemento di nos economia. Y como cu nos isla ta importa mayoria producto, mesora ta nota aumento den cantidad di containernan di carga cu ta yega Aruba semanalmente, specialmente for di Merca, pero tambe di varios otro parti di mundo.

Homber burachi sin rijbewijs y sin permiso deteni

Den bida tin cosnan ta pasa cu hende cu nan mes ta busca riba nan mes y diasabra anochi banda di 8.20, esaki a sosode c'un homber cu a wordo para ora cu polisnan patruyando riba L.G. Smith Boulevard, a nota un auto cu tabatin solamente un luz grandi dilanti trahando.

Polisnan a sigui su tras y a logra di para e auto aki na altura di Mendelsohnstraat caminda mesora polisnan a sospecha cu e chauffeur lo tabata bou influencia di alcohol, ya cu e tabata hole di leu. Su rosea tabata hole en berdad na alcohol, su wowonan tabata hopi cora y su forma di papia tabata hopi pisa dunando indicacion cu e por ta burachi mientras cu tampoco e por a para den forma stabiel riba su pianan.

Ora cu a solicita na e homber pa e identifica su mes, e no por a haci esaki pero sin a informa polisnan cu e ta di nacionalidad Venezolano pero el a wordo deteni y transporta pa warda di polis di Oranjestad. Aki el a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar kende a ordena su detencion pa motibo di ta bou influencia di alcohol y pa colmo ora cu a controla cu Warda Nos Costa riba legalidad di su estadia na Aruba, a bin resulta cu e no tin permiso ni di estadia y tampoco di trabou.

El lo wordo traspasa pa Warda Nos Costa pa sigui cu e proceso di su expulsion.

Tipo desconoci ta paga airco

Diabierna casi mey anochi, polisnan mester a bay na un cas na Sabana Blanco caminda un tipo desconoci pa habitantenan, a subi tereno y lo tabata dispuesto pa comete ladronicia.

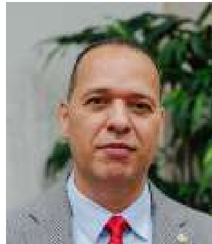
Polisnan a papia cu e denunciante di inicial R. kende ta declara cu dado momento e airco di su camber a paga y pa nada di mundo kier a cende bek loke a pone dicidi di bay tira un bista na e switch pafo cerca e aparato grandi.

Ora cu el a bay pafo pa su sorpresa e ta topa c'un tipo desconoci para banda di e airco y probablemente e tipo aki lo a paga e airco pero asina cu e homber a mira cu el a wordo descubri, el a sali na careda.

E denunciante no a perde pa gana y a sigui tras di e tipo cu segun e homber tabata corpulento, color scur, bisti c'un t-shirt geel y un carson cortico blauw y e tabata pia'bou. E denunciante lo a logra di gara e tipo corpulento aki y polisnan despues a busca den vecindario pero no a topa cu e homber aki.

Parlamentario Marco Berlis (MEP) CAFT:

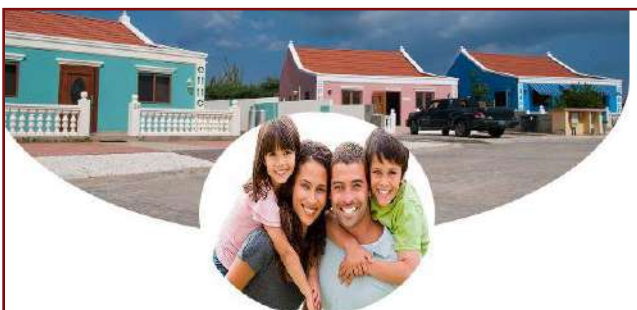
CAFT kier pa Gobierno di Aruba corta 286 miyon florin di presupuesto 2023



Parlamentario Berlis den un declaracion ta cuestiona exigencia di CAft cu ta un organo pa duna conseho y no impone un maneho. E ta sinti cu nan consehonan ta irrealistico.

CAFT kier pa pais Aruba corta 286 miyon florin for di presupuesto 2023! Un suma cu ta mas grandi cu locual ta presupuesta pa Enseñansa of Husticia cu ta ministerionan grandi y importante pa pais Aruba. "Imagina bo un di e departamentonan aki cu solamente mita di nan presupuesto! Ki consecuencia esaki lo tin pa nos pais? Ya caba CAft tin e presupuesto di pais corta te na weso caba. Awor CAft kier bula pia y cabes completo di nos pais afo. No ta pornada mi ta menciona cu e normanan di CAft ta totalmente ridiculo y inaceptabel."

E ariba menciona, e ta bisa, ta motibo cu coalicion den Parlamento ta opone fervientemente contra e normanan di CAft. Esaki mientras oposicion completo ta celebra e normanan di CAft y ta grita voor pa esakinan. Un oposicion sin curason pa pueblo y cu no ta interesa pa defende nos patria, y cu ta dispuesto pa sacrifica pueblo henter, pa asina nan por gana algun voto y sacia nan sed di ambicion. Ki berguensa!



PROTECTION FOR YOU AND YOUR FAMILY



INVEST SECURE

Offers you full service alarm security protection
- 24 hours life monitoring service
- 24 hours patrol backup
- Quick event response
- Additional guard service when needed
- Fixed monthly monitoring fee
- No hidden fees
- Flexible contract
- Financing options
- Equipment is yours after full payment
- Warranty of 6 months on equipment



For more info call 582-7252 or email insec@setarnet.aw

Partido MEP na lider di AVP Mike Eman:

Aruba nunca lo lubida bo welga di hamber na aña 2014

Partido MEP a tuma nota di un comunicado di Mike Eman tildando Premier Evelyn Wever-Croes di a haci un show politico cu Secretario di Estado van Huffelen. E ta cuestiona cu Conseho di Minister di Reino no a apodera e Secretario di Estado y cu awor Premier Wever-Croes a haci cosnan peor cu Hulanda.

"Pa cuminsa, tur hende por a lesa e decisionnan di Conseho di Minister di Reino den cual a apodera e Secretario di Estado y e mes a bis'e varios biaha. Pa di dos, ta dicon awor diripiente Mike Eman, of esun cu a skirbi e comunicado p'e, tin miedo di confrontacion cu Hulanda? Siendo constantemente Mike Eman ta ataca Hulanda y hasta ta yama Hulanda pa burdugo? Partido MEP ta lamenta con cada biaha cu Mike Eman papia, e ta recuri na mentira."

Loke Premier Evelyn Wever-Croes a haci ta subi avion y bay purba un ultimo biaha di convence Hulanda di loke ta husto pa mas di 5000 mama y tata di famia. Y despues, apesar di tur riesgo cu un decision asina por trece cu n'e, Premier Evelyn Wever-Croes a tuma e miho decision den bienestar di mas di 5000 mama y tata di famia.

Si pa AVP esey ta un show politico, ta keda pa nan consenshi. Pa partido MEP esaki ta un acto heroico, cu ta den beneficio di pueblo.

Ta comprendibel cu e decision aki di Premier Evelyn Wever-Croes y su Gabinete, a cay den masha mal tera cerca AVP. Pero tampoco ta necesario pa recuri na mentira ni weganan infantil. "Awor nos tin un Gobierno cu ta lora manga, traha duro pa enfrenta tur reto. No manera Mike Eman cu, pa poco presion, a bay den welga di hamber. Esey si di berdad tabata un show politico. Y esaki, pueblo nunca lo lubida. Pueblo nunca lo lubida cu en bes Eman a enfrenta su responsabilidad y subi avion y bay regla asunto na Hulanda, el a prefera di bay den welga di hamber y pone cara di pueblo na berguensa."

Parlamentario Arthur Dowers

Discurso di Prome Minister caminda tin pa Papa pero no pa Pueblo

Diadomingo anochi un biaha mas Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, a bolbe dal pueblo di Aruba un cabes abou, ora cu el a anuncia un discurso nacional, pa dirigi su mes na e pais, mientras cu kisas su persona mes tabata drumi na Hulanda ora cu a pasa e discurso aki na Aruba.

Parlamentario pa fraccion di AVP, Arthur Dowers a mustra ayera cu un biaha mas pueblo di Aruba a sinti e frustracion di scucha un Prome Minister papia di su gobierno, papia di cosnan cu su gobierno a logra y hasta papia di cosnan cu su e bufete di abogado di su tata lo saca probecho di dje.

“Pueblo a scucha un biaha mas, Prome Minister Evelyn Wever Croes papia di logronan grandi pa su gobierno, logronan cu su persona, su gobierno y un set di marionete den Parlamento so ta mira ya cu den e discurso nacional diadomingo anochi, un biaha mas no tabatin nada pa Pueblo.

Es mas ora cu a scucha Evelyn papia di e logra di Endy Croes cu e asunto di Lottto Pa Deporte, por a compronde e sonrisa di satisfaccion riba su caba, ya cu den e delegacion di Aruba cu ta



rumbo pa Canada pa bay negocia riba e asunto aki, tin presencia di abogado di e bufete di su tata, cu realmente ta bufete di Evelyn dentro di poco.

Pues un biaha mas hancho pa Evelyn mientras cu pa pueblo tur cos ta tapa ya cu e anochi aki, hopi a kere cu Hulanda lo a duna gabinete Wever Croes su KB, otronan a spera cu hasta e lider di MEP lo por a bin anuncia retiro di su gobierno mientras cu hopi den comunidad, a sinta cu e gran speransa di scucha Prome Minister, informa cu porfin lo saca un man pa yuda pueblo, despues di tanto a castiga mesun pueblo aki.

Henter un comedia ridiculo, ayuda pa un set di marioneta y sin algo cu tin cu duna credito na Prome Minister Wever Croes, ta e forma con el a logra di hasta transforma Presidente di Parlamento, esta Edgard Vrolijk, den su campañado, haciendo relacion publico pa su gobierno y su partido.

Nunca den historia di e pais aki, por a haya un solo Presidente di Parlamento, permiti su mes wordo ridiculisa y mal uza di e forma aki, un simpel campañado di mandatarionan di un gobierno cu su deber mas importante ta pa e supervisa y controla maneho di e mesun hendenan aki.

WALASKA
AUTO AIR & SOLUTION
Small service 130,
V.I.P service 199,
Mega Service 299,50
MORE INFO
CALL 588-6610
NOORD 73

MEP ta decepciona den profesor di ley Ryçond Do Nascimento

"AVP ultimo dianan kier pa bo kere cu Parlamento mester haci loke Gobierno di Hulanda bisa. Prome ta Mike Eman, awor ta Rycond do Nascimento. Esaki ta e campaña nobo cu Eman, Ryçond y Partido AVP ta hiba despues cu Prome Minister a anuncia cu Gobierno lo paga e 5% bek na empleadonan di sector publico y semi publico. Esaki a haci nan dolor te den nan weso y ainda nan ta cana rond cu e dolor aki cu ta haci nan pensa y papia disparate." Esaki ta para den un comunicado di prensa ricibi for di partido MEP.

Ta tristo cu ambos, Eman y Ryçond, ta hurista y awor kier pretende cu na Aruba no ta Parlamento tin e ultimo palabra sino Gobierno di Hulanda. Cu esaki nan ta demostra nan cara colonial berdadero. Ta un lastima cu djis pa finnan politico partidario, nan ta recuri na un nivel asina baho. Bo lo a pensa cu AVP completo lo a para pa e independencia cu un Parlamento mester tin y lucha den union contra Hulanda. Pero loke Partido AVP, specialmente Eman y Ryçond kier, ta pa Parlamento bira un 'stempel parlement'.

AVP, Mike y specialmente Rycond, e mascarada berdadero a cay y tur hende ta mira cu nan ta djis titere politico. Awo



pueblo por wak na ki banda Partido AVP ta para di berdad. Loke ta combini nan politicamente awe, nan ta bisa algo y si mañan no ta cumbini nan mas, nan ta bisa net contrario. Pero poco poco hasta votadonan di AVP ta ripara cu asina, AVP lo no lanta cabes nunca mas. Den apenas 8 aña nan a bay di un partido di 33 mil pa 18 mil voto na 2021. Segun encuesta independiente e cantidad aki lo sigui baha tanten cu Mike, Ryçond y Gerlien ta na cabes.

Marco Berlis

Presion di CAft ta yuda kibra en bes di drecha e situacion di Aruba

"Mientras cu pueblo tabata yen di caso di Covid y hende ta muriendo, CAft a exigi pa corta den e ministerio di salud 60 miyon florin. E 60 miyon aki a yega como exigencia cerca Gobierno di Aruba sin ningun argumento motiva, sin ningun investigacion adecua di pakico y con a yega na e suma aki. Ta e actitud aki di CAft ta preocupante y peligroso pa nos pueblo y nos pais." Esaki ta loke Parlamentario Marco Berlis ta bisa den un declaracion.

E ta bisa cu mientras na Hulanda a inverti biyones den salud durante di pandemia, cual ta un inversion logico, CAft ta dispuesto pa corta adernan mayor y pone e bienestar di henter pueblo di Aruba na peliger, basta nan por bati riba nan pecho despues pa bisa cu Aruba tin un presupuesto balansa.

Presupuesto balansa y un surplus semper tabata e prioridad di Gabinete Wever Croes I-II. Por a wak esaki na 2019 unda a logra e surplus aki. "Pandemia a yega y a pone nos fia placa di Hulanda cu awor ta poniendo un presion grandi cu rekisitonan irealistico atraves di CAft pa drecha nos economia den un tempo record.

E presion aki pa remedia e situacion economico rapidamente mas bien por "kibra nos" enbes di "drecha nos," ya cu e ta bay costa ministerionan grandi manera di husticia y enseñansa pa corta den casi henter nan presupuesto pa por logra cumpli cu e ambicionnan descabeya di CAft."

COMUNIDAD

Sr. Michael Kuiperi, pionero di turismo, den "Na cas cu Edjean"

Riba diaranson 20 di juli ultimo nos comunidad por a sigui un entrevista sumamente interesante conduci door di Edjean Semeleer durante su talk show "Na cas cu Edjean" riba e plataforma digital. E invitado di e edicion number 97 di e talk show aki tabata Sr. Michael Kuiperi, un di e pioneronan di mas importante di Aruba su Industria Turistico. Un anochi despues, por a mira e entrevista aki na Nos Isla TV canal 23 y esaki tambe a haya hopi reaccion positivo y peticion pa ripiti e programa aki. Pa e motibo ey a dicidi cu diamars awor, 26 di juli pa 9'or di anochi lo ripiti e programa aki na Nos Isla TV pa esnan cu no a haya e oportunidad di mir'e.



Durante e episodio aki hopi hende a scucha kico tabata Sr. Kuiperi su visionnan hopi innovativo pa nos isla ya desde decada 50 di siglo pasa. Sr. Kuiperi tabata e prome director di Aruba su oficina di turismo. Esaki a sosode na 1958, cu tabata na principio di e desaroyo di e industria cu a trece hopi adelanto y bienestar pa nos comunidad. Visionnan manera con importante desaroyo cultural di Aruba ta pa nos por diversifica nos economia y mercadonan aun mas. Creando un dimension nobo pa nos turismo y un pilar nobo pa nos economia.



Sr. Kuiperi su mision tabata pa pone Aruba riba mapa mundial. El a biaha varios bes pa exterior pa participa den numeroso conferencianan internacional di turismo. Varios ta e artistanan cu Sr. Kuiperi a hiba cune pa asina expone e cultura di Aruba na mundo. Artistanan manera Padu Lampe, Jossy Brokke, Camilo Muyale, Faritah Luidens, Nilka Franka y mas.



Danki na su insistencia, a cuminsa logra vuelonan internacional directo pa Aruba. Nos ta invita bo pa sintonisa Nos Isla TV canal 23 riba cable tv pa disfruta di e entrevista aki cu ta termina cu un homenahe hopi special.



"Na cas cu Edjean" ta un talk show (vodcast) cu a inicia na luna di mei 2021. E iniciativa aki a wordo tuma door di Edjean Semeleer pa a traves di su plataforma, cu asistencia di Fundacion Go Cultura, crea espacio pa combersa cu personanan den nos comunidad cu tin un storia interesante y inspirativo pa conta. E meta di "Na cas cu Edjean" ta pa inspira, motiva, empodera y eleva e ser humano. E ta wordo presenta bibo riba Facebook tur dialuna y diaranson pa 7'or di anochi via e pagina di Edjean Semeleer y tambe e pagina di Go Cultura Foundation; tur diamars y diahuebs 9'or di anochi na Nos Isla TV. Tambe "Na Cas cu Edjean" por wordo mira bibo riba Youtube.com/Edjean297. "Na cas cu Edjean" ta wordo presenta directamente for di e sala di Edjean su hogar.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Brandweer ta haya su upgrade grandi y necesario

Dialuna ultimo, Minister Rocco Tjon a haci e anuncio wak di un tremendo upgrade y inversion cu a tuma lugar na e departamento di Brandweer. Minister Tjon a anuncia esaki atraves di un conferencia di prensa y a informa den detayes den kico y pakico e inversion aki tabata urgente y necesario pa e cuerpo di Brandweer. Esaki sigur ta un logro grandi pa pueblo di Aruba mirando e importancia di Brandweer den nos comunidad y e trabao peligroso cu hopi biaha nan tin di desplega. Ta pa e motibo aki ta asina importante pa Brandweer tin tur su ekiponan den bon condicion, pa asina garantisa siguridad di pueblo y di nan mes.

Puntonan di Inversion

- Ministerraad a aproba e restante di 2.2 miyon cu mester pa e compra di 6 truck di brandweer nobo;
- A haci un renobacion di e post na San Nicolaas;
- Bluspak, laars, handschoen y helm nobo;
- Uniform nobo;
- Opleiding pa manschap B cu a cuminsa caba;
- Opleiding Bevelvoerder ta cuminsa Augustus 2022;
- Tambe a renoba e Alarm Centrale completamente.

Tambe minister Rocco Tjon a invita e companianan Mericano pa bin duna cursonan na Brandweer, tocante e uso di e materialnan nobo cu a cumpra entre otro. E personal di Brandweer y nan sindicato a keda masha contento mes cu tur esaki. Awor Brandweer ta conta cu trucknan y materialnan nobo y adecua, pa asina por combati y enfrenta cualkier reto cu nan por haya nan mes den dje. Ademas cu e entrenamiento cu nan a haya y opleiding cu nan ta siguiendo e staff y personal completo ta mas cu capacita pa traha cu tur esakinan.

Un pabien grandi na e personal di Brandweer completo cu boso ekiponan y materialnan nobo, sindicatonan cu semper a colabora hopi bon mes cu e proceso aki, y na Minister Rocco Tjon y su ekipo cu a haci un tremendo inversion y trabao pa e departamento di Brandweer. Masha pabien Aruba! Un Brandweer renoba, reforsa y ekipa kiermen un Aruba mas sigur!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!





COMUNIDAD

Informacionnan importante riba website di AWEMainta

For di momento cu gerencia nobo a sinta na mei ultimo, a traha pa trece mas informacion posibel hunto pa e lectornan. Poco-poco ta logra dal e stapnan aki.

Aworaki esnan cu ta habri e website: www.awemainta.com ta topa cu dos opcion pa lesa e corant digital. Sea ta les'e online mes of por download e corant. E prome opcion ta evita cu e ta come memoria di bo celular.

Na momento cu habri e website ta haya e corant di dia. Inclusive si bay klik riba e link di e dia anterior ricibi via di email, e lo habri toch riba e corant di dia. Pa por haya un edicion anterior, mester bay den archivo.

Loke ta interesante pa e lectornan di AWEMainta ta cu riba e portada tin mas opcion disponibel. Riba e prome pagina por scoge pa lesa AWEMainta, por lesa e corant Boneriano of por bay directamente na Obituario. Pero riba e mesun portada ey tin mas informacion, ademas di propagandanan.

Ora cu scrol bay abou ta haya e link di Caribbean Cinemas. Ta klik riba dje y ta haya e schedule y orario di cada pelicula. Tambe ta haya riba e mesun portada ey un seccion cu corantnan di mundo, tanto na Ingles como na Spaño. Na banda drechi riba e portada por haya tanto dokter como botica na warda. Pero tambe tin unit converter como money converter. Tur esaki por haya den un solo sitio.

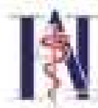
Ta trahando pa inclui mas linknan cu ta importante pa e lectornan di AWEMainta. Cualkier sugerencia, por manda esaki pa noticia@awemainta.com y lo studia e posibilidad pa introduci nan. Esnan cu confronta cualkier problema pa habri e corant, por yama 5880022. Regularmente ta organisa charla cu informacion pa e subscriptornan di AWEMainta.

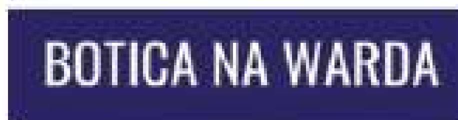


Gerencia ta gradici tur su seguidonan pa e apoyo ricibi.











10 actividad pa hoben di 12+ haci den vakantie (cu no ta costa hopi placa)

Ta vakantie. Yes, porfin! Pero kico tin pa haci den vakantie pa e muchanan di 13 aña bay ariba?

Tin un cantidad di vakantiekamp y actividad pa muchanan di 4-12 aña. Lastimamente no tin mucho actividad organisa pa e grupo di hobennan di 12+. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) tin algun sugerencia di actividad pa e hoben haci den vakantie y cu no ta costa hopi placa.

"Challenge" e hoben pa cumpli cu mas di e actividadnan aki cu ta posibel den vakantie. Motiv'e pa laga e (computer)games para un rato, sali pafo y goza di e dianan liber saludabel y activo!

1. Bay beach cu bo amigo/anan. Goza di e tempo liber, lama y santo. No lubida e sunscreen!
2. Planta bo mes un 'mini garden' den cura of den potjie. Tip: Planta mata di specerij cu por uza den cuminda.
3. Bay online y scoge algun receta saludabel pa prepara. Invita friends pa bin yuda y purba e cuminda of snack (corda cuida bo telefon/ tablet den cushina!).
4. Haci vakantie job of un trabou extra pa haya placa pa cumpra algo cu bo kier. Algun ehempel babysit, chapi, haci cura limpi, laba auto, cana cu cacho.
5. Campa of picnic den cura, invita algun amigo/a.
6. Skirbi, dirigi y produci un mini film y pone riba tic tok. Algun ehempel comedy, baile nobo, actua un star wars scene of crea un nobo.
7. Hunga wega di mesa (domino, Monopoly, Mens erger je niet, dam etc)
8. Bay pisca cu famia y/of amigo/a.
9. Traha un grupo y bay hike y explora den mondi of band'i lama. Algun ehempel: Gold mine ruins na Bushiribana, Hooiberg, Ayo y Casibari Rock Formation.
10. Haci uzo di Parke Jaburibari pa actividad fisico y deporte.





COMUNIDAD

Douanero certifica como Instructor oficial di K-9



APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Management y Staf di Departamento di Aduana ta felicita nan colega Sr. Giovanny Nicolaas cu diabierna ultimo, 22 di juli 2022 a finalisa y ricibi su certificado como Instructor oficial di K-9. Giovanny ta actualmente e Supervisor di nos K-9 team y ta eherce e trabou aki desde aña 2019.

Den presencia di Director, Chef di seccion Douane Recherche, Instructornan di cacho di e instituto Scent Imprint, e keurmeesternan cu ta yuda na momento di keur e cachonan, su coleganan di Douane K-9 team, como tambe Chef AZ y Stafmedewerker P&O, a haci entrega di su certificado pa e curso Detectie-Instructeur.

Departamento di Aduana ta gradici e instituto Scent Imprint pa nan experticio y guia pa Giovanny den su opleiding. E tremendo teamwork aki ta existente desde aña 2015 y siguramente ta refleha den e trabounan diario di nos K-9 team.

Por ultimo nos ta gradici Giovanny pa e calidad di su trabou y empeño, y ta desea Giovanny exito y perseverancia den su carera como Instructor di K-9 pa Douane.

Minister Maduro ta informa:

RCC ARUBA ta bay presenta diamars awor den e programa America Got Talent

Aruba su nomber ta bolbe wordo menciona riba tarima internacional

Minister Maduro ta informa cu e grupo di artista Ritmo Cubano Company Aruba (RCC Aruba) lo representa Aruba durante un audicion na America Got Talent (AGT).

Aña pasa e grupo di artistanan aki a participa na un competencia internacional di Circo 'Budapest Circus Festival' na Hungria, representando Pais Aruba. RCC Aruba a gana e tercer premio y un premio special. Esaki ta un premio cu ta wordo otorga pa e grupo cu a haya mas aceptacion di e publico. E participacion na e Festival Internacional aki a pone cu RCC Aruba a haya hopi atencion internacional y tambe contratonan na Circonan di renombre internacional.



E promotornan di e programa America Got Talent tambe a keda impresiona cu e presentacion di RCC Aruba y a invita e Grupo di artista pa presenta den AGT. Pa haci esaki tabata henter un proceso, ya cu RCC Aruba mester a haci dos presentacion prome y si nan pasa e presentacionnan aki, nan lo por haci e audicion di AGT. RCC Aruba a completa e presentacionnan cu exito y lo ta riba tarima internacional un bez mas promoviendo Aruba su nomber.

Minister di Cultura ta invita un y tur pa sintonisa canal 15 diamars dia 26 di juli pa 8'or di anochi, pa presencia e presentacion di RCC Aruba. Minister Xiomara Maduro ta gradici tur e artistanan di RCC Aruba pa e tremendo trabou cu nan ta haci promoviendo Pais Aruba internacionalmente.



Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus:

Ambtenaarnan hustamente a haya e 5% di recorte salarial bek

Mirando e situacion dificil cu COVID-19 a trece na Aruba, a tuma e decision pa entrante 1 di mei 2020 introduci un recorte salarial di 12.6% di sector publico y semi-publico. Cu un meta pa ta solidario cu tur persona cu a perde trabou y cu tabata tin mester di yudansa pa nan y nan famia den e momentonan dificil aki.

Mirando cu poco a poco nos ta biniendo bek na normalidad y cu e 5% ta presupuesta den e presupuesto 2022 di pais Aruba cu a ser aproba na luna di maart den parlamento, ta mas cu husto pa ambternaarnan haya e 5% bek. Desde 20 juli 2022, Minister Presidente a anuncia cu gobierno di Aruba ta paga e 5% bek y a mira tambe cu a cumpli cu e pago riba e salario di luna di juli 2022. Pa otro aña lo por yega bek na normalidad den salario, manera e salarionan tabata prome cu e situacion COVID-19.

Mi kier termina, gradiciendo tur empleadonan cu a entrega un parti di nan salario, pa asina por ta solidario cu otronan, pa tur e sacrificio y pasenshi. Danki tambe na Minister Presidente y Conseho di Minister cu a tuma e desicion husto di paga e 5% bek.



Amsterdam y Den Haag a cuminsa duna hangua contra di 'monkeypox'

E departamento di salud publico, esta GGD di Amsterdam y Den Haag, ayera a inicia cu e proceso di suministra hangua relaciona cu e virus di 'apenpokken' conoci tambe como e 'monkeyhpox.'

Segun informacion ricibi, tin un total di 32 mil persona na Hulanda cu ta bin na remarca pa ricibi e hangua aki y nan lo tin cu ricibi dos hangua pa nan ta oficialmente vacuna contra di e virus aki.

Segun e departamento di GGD, na Hulanda tin te cu ayera dialuna, un total di 712 hende infecta cu 'apenpokken' cual cifra ta data for di diahuebs siman pasa caminda siman pasa so a registra un total di 163 caso nobo di e virus aki y esaki ta e aumento mas rapido registra for di momento cu na luna di april ultimo, e virus aki a wordo constata na Hulanda.

Na mes momento GGD ta señala cu mayoria di hendenan cu a keda contagia cu e virus aki, ta hendenan homber cu tene relacion sexual cu otro hombernan pero cu e apenpokken no ta ser considera un malesa venerico pero cu esaki ta wordo traslada pa medio di cuero di hende.

GGD ta avisa cu hendenan cu ta di riesgo halto pa percura pa nan ricibi un prik como medida preventivo pa asina evita pa haya nan mes den un situacion mucho mas delicado.

Personanan cu mas ta na riesgo di wordo contagia cu



e virus aki, ta manera ya menciona, homber cu ta tene relacion sexual cu otro homber y tambe transgender cu ta hiv positivo of esunnan cu ta tuma remedinan pa evita di wordo contagia cu hiv.

Sinembargo no ta e gruponan aki so ta core peliger di contagio ya cu te cu ayera tin cinco dama cu a test positivo pa e virus di apenpokken mientras cu tambe tin un studiante cu a wordo contagia di e virus aki.

Sintomanan inicial di e virus aki ta keintura, dolor di cabes, dolor di musculonan y curpa malo, caminda despues di algun dia asina, e curpa lo saca blaarnan chikito rond di e curpa.

World Health Organisation siman pasa a declara e

Fenomeno di naturalesa compara cu UFO

Den fin di siman a sosode un fenomeno di naturalesa ora cu riba e estado di North Dakota, Merca, a aperece un tempestad cu ta ser yama un "supercell storm."

Un fenomeno increibel cu a percura pa un bista espantoso pa su magnitud y con rapido e tabata y ta algo cu sa sosode na North Dakota pero e biaha aki e supercell aki mustra un forma cu a pone tur hende kere cu e ta mustra riba un tipo di UFO y pa un periodo di tempo cu a mustra hopi largo, a keda duna e impresion cu aki ta un UFO cu ta buscando pa pisa tera loke a sosode tambe.



Universidadnan di Amsterdam kier limita cantidad di studiantenan di exterior

Varios universidad rond di Hulanda, ta trahando duro pa introduci reglanan nobo cu cual lo bay limita e cantidad di studiantenan for di exterior pa asina alivia e presion grandi cu tin riba e institucionnan aki.

E aña aki e situacion a bira mas delicado y serio ya cu no tin suficiente camber pa studiantenan cu ta bin studia na e universidadnan aki, por biba durante di nan estadia den e pais. Ayera dos universidad di Amsterdam, esta Universiteit van Amsterdam, UvA y Vrije Universiteit VU, a dicidi cu e miho forma pa atende e scarsedad di camber pa studiantenan for di exterior, ta di prohibi nan pa bin Hulanda.

Na Amsterdam no tin espacio pa biba na e momentonan aki manera tabata e caso durante di e corona virus, ora cu tabatin cantidad di hospis y centronan di vacacion cu por a wordo uza como estadia pa studiantenan.

Na e momentonan aki tur e espacionan aki a wordo ocupa y pa tal motibo e universidadnan di Amsterdam ta luchando pa bin cu reglanan oficial cu lo limita e cantidad di studiantenan for di exterior pa bin atende e universidadnan aki. No ta e dos universidadnan aki di Amsterdam a inicia un campaña pa atende cu e situacion aki ya cu Universiteit Utrecht a señala cu mester actua awo pa studiantenan no haya nan mes den situacionnan indesea y colma cu stress.

Directiva di e universidad a mustra cu nan lo cuminsa cu e proceso di avisa studiantenan internacional pa reconsidera nan decision pa inscribi nan mes na UU si nan no tin camber of cualkier otro luga pa biba.

Otro universidadnan tambe ta considerando mesun tipo di advertencianan aki, caminda riba website di TU Eindhoven, nan ta conseha studiantenan pa no biaha pa Eindhoven si nan no tin camber ainda pa inicio di e aña escolar nobo.

Rijksuniversiteit Groningen tambe riba su website informa pa studiantenan cu a wordo admiti caba na e universidad, pa si pa prome di Agustus cu ta dialuna otro siman, nan no tin acomodacion



den e ciudad, nan lo conseha nan pa no biaha pa Groningen ya cu e scarcedad di camber ta algo hopi serio.

Tambe TU Delft anteriormente su directiva a dicidi cu cierto lesnan ya no ta habri pa studiantenan pafo di Union Europeo y a mustra mesora cu e problema di acomodacion ta algo serio den henter e pais y cerca hopi universidad den diferente ciudad di e pais.

Expertonan cu ta studiando e problematica aki pa e organisacion di universidadnan di Hulanda a mustra cu ta conoci cu Hulanda ta un pais masha gusta pa studiantenan internacional pa motibo di e nivel halto di e universidadnan pero e desbentaha di esaki ta cu door di e entrada di asina hopi studiante for di exterior, esaki lo afecta e calidad di e educacion y ta crea e situacion serio cu tin na e momentonan cu escasez di luga pa biba pa studiantenan.

Mientras cu ta buscasndo un forma pa limita e cantidad di studiantenan for di exterior no a menciona nada riba studiantenan for di e islanan di Caribe manera Aruba y otro islanan ya cu en realidad studiantenan procedente di e islanan aki, ta studiantenan di nacionalidad Hulandes pero asina mes Arubahuis a adverti tambe studiantenan di Aruba cu ta bay specialisa nan mes na Hulanda, pa nan no biaha pa e pais aki sin cu nan tin un acomodacion regla.







Denuncia di parlamentarionan di coalicion:

“Carls Manuel ta spiona personal di Cas di Corsou via camera!”

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu e parlamentarionan Gwendell Mercelina y Sheldry Osepa, e actual minister di Corsou na Hulanda, Carls Manuel, rond Cas di Corsou tin camera pa sigi paso y combersacion di e personal. Reportadamente pa sa ken ta drenta y sali y ken ta papia cu ken via e sistema ‘vlog’ (camera).

Un di e cameranan ta instala den kamber di un di e colaboradornan.
Di acuerdo cu relato di e ‘vlog’ cu ta plama den prensa na Hulanda, Osepa sa di kiko e ta papia pasobra e ta abogado y tabata minister di Corsou na Hulanda den gabinete Schotte.



Loke a sosode ta ilegal, asina e lo a comenta. Por cierto cu Osepa y Mercelina ta miembro di coalicion parlamentario. Manuel lo a refuta e acusacion pero investigacion ta mustra cu personal clave a tuma nan retiro desde cu MFK a nombra Manuel Minister.

Patrick Newton di RDK ta enfatisa:

Refineria di Corsou ta bira operacional e aña aki

WILLEMSTAD – E ana aki Refineria di Corsou ta bira operacional. Asina Patrick Newton, director interino di Refineria di Corsou, ta bisa cu firmesa. RDK lo start mesora cu hasi Bullenbaai operacional, segun Newton. Mester realisa cu e refineria ta para keto 4 aña y hasta prome cu PDVSA a sali, debi cu no por a dispone di crudo. Patrick Newton a sigi bisa cu Caribbean Petroleum Refinery (CPR), ta inverti 650 miyon dollar pa reparacion y revision di tur e plantanan di e Refineria. ‘Nos lo bai start e refineria e aña aki y e aña aki mes ta tuma hende den servicio’.

E director interino di RDK a referi na e campaña di registracion cu tabatin pa haña sa cuanto hende di fishi tin disponibel pa traha pa e contratistanan na refineria.“Tabatin un entousiasmo enorme. A tuma luga un analisacion di cuantu hende di fishi tin y pronto lo hasi e resultado conoci’. Refinerianan ta gana bon placa awendia, e mercado a cambia y tin mas demanda cu tin produccion. Segun Newton, tin menos competencia ta hasi cu e *gross refining* margen di nos refineria mas cu dobel. Ta pesei tin interes pasobra por gana placa cu nos refineria. No ta asina cu nos ta para lomba



canto di muraya. Nos refineria ta cla pa start. Ta un refineria completo y nos ta traha hopi producto. Tin scarcedad enorme di afsalt, tin scarsedad grandi di fuel ectera, y e preisnan ta halto. Esun cu ta run e refineria ta gana cen. Ta pesei hamas nan lo keda sin start e refenineria. Despues cu e refineria ta drai atrobe, lo dura entre 1 y 1 aña y mei pa e refineria ta opera na su capacidad maximo. E tempo aki ta necesario pasobra mester hasi hopi reparacion. Y ta importante pa cuida e assetnan, Newton ta remarca. ‘CPR tin un plan bon y detaya con ta start e planta.’



Pa varios siman caba:

Gobierno no ta atende peticionnan di retiro !



WILLEMSTAD – E comicion di retiro, tin hopi siman cu e no ta atende casonan di retiro. Asina Pablo Zimmerman, miembro di e comicion di retiro, a confirma awe mainta na Radio Direct.

Tin indicacion cu varios dunado di trabou ta pendiente di un contesta di gobierno, riba peticion cu nan a hasi pa reduci nan personal. Zimmerman no a ricibi participacion oficial, dicon no ta atende cu e peticionnan pa ontslag, pero e ta asumi cu e tin haber cu e problemanan cu tin cu e departamento di labor di SOAW, cu ta ubica na WTC.

‘Mi sa cu e parti di labor ta situa na WTC y cu e trahadonan ta den problema cu nan salud, pasobra e luga no ta saludabel. Nan ta cas na ABVO of na cas.’

Un traba grandi cu gobierno tin:

No tin basta profecional competente ni placa suficiente pa ehecuta programanan

WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou y por lo tanto pueblo di nos isla tin un problema comun cu no ta directamente visibel pasobra e ta di caracter administrativo pero no menos enorme y grave pa nos economia y administracion publico.

E problema ta cu no tin personal competente ni placa pa ehecuta sierto partinan di e trayecto di Landspakket.

Proyecto manera optimalisa di e aparato gubernamental y control di material y servicionan cu gobierno ta brinda pasobra nan ta forma un traba. CFT a splica cu ta importante pa resolve e trabanan aki rapidamente y CFT a hasi un apelacion riba gobierno pa den consulta cu e Organisacion di Trabou temporal (pasobra esun definitivo falta dos luna pa keda cla) contrata personal y placa pa ehecuta e proyectonan di e mapa pa logra e metanan cu gobierno a fiha.

Apesar cu CFT y Conseho di Minister di Hulanda a hasi diferente apelacion pa caba e relatonan anual di 2019 y 2020, no a haña reaccion positivo.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

DETENE BO PIA FOR DI MAL CAMINDA.

Nos tur ta yama pa haci bon na nos prohimo, pasobra esey ta un mandato di Dios, pa nos stima nos prohimo manera nos mes. Pero tin un ola di maldad ta creciendo, cu hende mester ta alerta , pa no participa den dje, pasobra sin bo nota bo por asocia cu maldad.

E scuridad cu tin riba mundo ta move asina suave, cu nos mester tene cuenta hopi bon pasobra sin bo nota e ta drenta bo cas y bo famia, y poco poco e ta crece, y bira algo grandi, y sali for di control y haci daño na bo mes y bo famia.

Ta para scirbi cu hende lo bira stimado di nan mes, hende lo bira lo bira sin respet, ireconciliabel,sin cuenta di nada,stimado di placa mas cu hende,sin amor,arogante, blasfemado,odiado di locual ta bon, inmoral, stimado di placer mas cu Dios, y nos ta mira locual cu ta sosode tur dia, y nos tin percura pa nos no participa den den dje.

Hende no ta balora hende mas, famia no ta respeta famia, yiunan ta rebeldia contra mayor, mayor ta bira iresponabel , tur esaki ta señal pa nos reconoce, cu nos mester wak den cual caminda nos ta cana, pasobra di berdad dianan ta malo.

Salmo 97 vers 10 ta bisa; Boso cu ta stima Dios, odia maldad, E ta preserva alma di su santonan, e ta libra nan for di e malbado.

Señor ta yama nos pa odia maldad,y aparta for di maldad,y no coopera cu maldad, ni pa placa, posicion, of amistad,pasobra e chens pa cay den trampa di enemigo ta grandi,y ora bo bay ripara ya e daño ta haci caba, na bo integridad.

Señor ta bisa:

Tende mi yiu y acepta mi palabranan y e añanan di bo bida lo ta hopi.

Mi a dirigibo den caminda di sabiduria, mi a guia bo den berehenan di rectitud, ora bo cana bo pasonan lo ni wordo stroba, y si bo corre lo bo no trompica.(Proverbionan 4:10-11).

Señor ta masha atento na su yiunan, Señor kier nos bon, E ta stima nos y e no kier pa nos cana den mal caminda.

E temor di Señor ta pa odia maldad,orguyo,arogansia,y mal caminda,y un boca perverso,mi ta odia.Tene cuenta cu papiamento di palabra malo, ta abominacion den bista di Señor, mentira y traicion, orguyo y arogancia, ta aleha nos for di Dios.

Hopi ta kere cu ta masha bunita ora bo por papia palabra malo, como e manera pa identifica cu bo a yega, of demostra asina autoridad den cas, y esey ta completamente robes, palabra malo ta un forma baho, y sin respet pa bo mes, pa otronan y pa Dios y bo ta demostra falta di educacion.

Nunca paga malo cu malo,na ningun hende, Respeta locual ta corecto den bista di tur hende.no critica locual ta bon, no rechasa bondad cu a wordo haci pa bo, corda cu gratitud ta e yabi, di amor y comprencion.No laga malo vence bo mas bien vence malo cu bon.

Laga nos anhela na cosnan bon, y pone tur malisia un banda,hunto cu tur engaño, hipocresia y envidia,pasobra aunke cu e cosnan ey ta parce cu nan kier domina mundo, no permiti pa nan domina den bo curazon, tampoco den bo hogar y den bo famia.

No participa den maldad, tampoco apoya maldad,no sconde nada malo pa ningun,hende ,confia Dios y haci bon, y Dios lo guia bo pasonan..

Sea un bendicion pa tur hende.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,

Su alabanza lo no kita fo'I mi boca, Mi alma ta gloria den SEÑOR, Laga humildenan bin tende y gosa. Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi, ban alabá SU Nomber tur huntu! **Salmo 34**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Mario Dennis Croes
Cariñosamente yama "Danny"
***26-01-1951 - †19-07-2022**

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Sra.vda. Matilda Angela-Erasmus
Cariñosamente yama "Tila"
***29-08-1940 - †20-07-2022**

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa'mi bolbe haña forsa." Salmo 23

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den brasa di Señor nos yiu, ruman, omo, subrino y amigo stima:



Martin Reimiro Briesen
***05-11-1959 - †15-06-2022**

Those we love...don't go away. They walk beside us every day. Unseen, unheard, but always near,still loved, still missed and forever dear. Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Louis R.F. Pâris II
Cariñosamente yama "Chito"
***28-11-1941 - †20-07-2022**

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

Grupo Dr. J.G.Hernandez cu un "Invitacion"

Pa un bunita (predicashi) cu nos DIACONO Maikel Nicolaas, cu su bunita palabra nan

Dia : 28 july 2022

Ora : 7.00 pm

Lugar : Cas di Oracion di Beato Dr. J.G.Hernandez di Dakota, patras di Pius X School.

Nos ta invita tur devoto y grupo di Oracion, Dakota y pueblo di Aruba pa por bin bishita nos

CAS DI ORACION, tum easaki como un invitacion especial, corda bini cu Misal di Pueblo masha dank





Den nomber di famia nos ta gradici tur hende cu a duna nan atencion durante e dianan dificil cu entierro di nos difunto stima:

Petra Isidora Thodé-Rasmijn
miho conoci como " Dora "
***19-05-1949 – †08-07-2022**

Nos kier a gradici na tur esnan cu a manda nan condolencia via telefoon,whatsapp, facebook of otro medionan social. Tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos ta informa cu lo tin 3 santo sacrificio di misa na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, pa descanso di alma di nos difunto stima:

Diahueps 21 July 2022,
Diasabra 23 July 2022 y
Diamars 26 July 2022
tur ta pa 7 or anochi
na Parokia Inmaculada Concepcion.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas adres Cas Ariba 51 A.

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Avelina Aurita Maduro

Mihor conoci como: "Evelin"

***28-07-1946 - †24-07-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Als u inderdaad de geest van de dood zou aanschouwen,
open dan uw hart wijd voor het lichaam van het leven.
Want leven en dood zijn één, net zoals de rivier en de zee één zijn.
Si di berdad bo por contempla spiritu di morto,
habri bo curason hancho pa curpa di bida.
Pasobra bida y morto ta un, mescos cu riu y laman.
Khalil Gibran**

Cu tristesa nos ta anuncia fayecimento di



**Elizabeth (Elza) W. van Gaalen
24 januari 1949 – 22 juli 2022**

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:**



**Rudolf B. Mackintosh
Cariñosamente Yama " Benito, Mack, Dolf "
*23-03-1954 - †23-07-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Canta grandesa di Señor huntu cu mi, ban alabá su Nomber tur huntu! M'a acudi na Señor: El a scucha mi, El a libra mi di tur mi temornan. Esnan ku fiha riba djE lo bria y nan cara lo no keda na bèrguensa.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. José D. Tromp

Cariñosamente yama "Jossy"

***18-01-1948 - †22-07-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues